

# Ma chambre

Celine Dion

La vie vient du palier  
Le vent vient de la cour  
Ma chambre est habitee  
Par des secrets d'amour  
A la tete du lit  
Deux tables de chevet  
Une avec un cahier  
L'autre avec un carnet d'amour  
D'amour

Life comes from the same floor  
Wind comes from the backyard  
My room is filled  
By love secrets  
At my bed head  
Two bedside tables  
One with an exercise book  
The other with a notebook of love  
Of love  
Un cahier d'ecolier  
Un carnet des amours  
La vie vient du palier  
Le vent vient de la cour  
Une table a dessin  
Un peignoir rouge et noir  
Charlie Brown et Tintin  
Un meuble a trois tiroirs d'amour  
D'amour

A schoolboy exercise book  
A notebook for loves  
Life comes from the same floor  
Wind comes from the backyard  
A drawing table  
A dressing gown red and black  
Charlie Brown and Tintin  
A furniture with three drawers of love  
Of love  
Les bagues et les photos  
Dans le tiroir d'en haut  
Des adieux douloureux  
Dans celui du milieu  
Quand ma chambre s'eteint  
Et se rallume ailleurs  
J'entend mes robes a fleurs  
Des bouts et des ravins d'amour  
D'amour

Rings and photos  
In the top drawer  
Painful goodbyes  
In the middle one  
When my room lights out  
And lights on elsewhere  
I hear my dresses with flowers  
Some pieces and some ravins of love  
Of love

Et les fermoirs de collier  
Les souliers de Lanvin  
Je les entend parler  
Quand ma chambre s'eteint

And the clasps of necklace  
Shoes from Lanvin  
I hear them talking  
When my room lights out  
Je reviendrai toujours, toujours, toujours, toujours  
La vie vient de la cour  
Toujours, toujours, toujours  
Le vent vient de mon amour

I always, always, always, always come back  
Life comes from the backyard  
Always, always, always  
Wind comes from my love  
Les rideaux sont en soie au Waldorf Astoria  
La chasse est en argent a l'Hotel Saint-Amant  
Ma chambre est en papier  
Les murs sont en amour  
Les plus beaux d'un cote  
De l'autre les plus lourds d'amour  
D'amour

The curtains are made of silk at the Waldorf Astoria  
The flush is in silver at the Saint-Amant hotel  
My room is in paper  
The walls are in love  
The most beautiful on one side  
On the other the heaviest of love  
Of love  
La vie vient du palier  
Le vent vient de la cour  
Ma chambre est habitee  
Par des secrets d'amour  
Qui commencent a l'ecole  
Et se rendent ce soir  
Coucher dans des gondoles  
Et des boites a mouchoirs d'amour  
D'amour

Life comes from the same floor  
Wind comes from the backyard  
My room is filled  
By love secrets  
That begin at the school  
And go tonight  
Sleeping into gondolas  
And boxes of tissues of love  
Of love  
Moi quand j'ai besoin de vous  
C'est ici que je viens  
A la peche aux bisous  
A la chasse aux calins  
Je reviendrai toujours, toujours, toujours, toujours

Me, when I need you  
It's here I come  
For kisses fishing  
For hugs hunting  
I will always, always, always, always come back

La vie vient de la cour  
Toujours, toujours, toujours  
Le vent vient de mon amour  
Je reviendrai toujours, toujours, toujours  
Parler a mes amours  
Toujours, toujours, toujours  
Le vient de mon amour

Life comes fro the backyard  
Always, always, always  
Wind comes from my love  
I will always, always, always, always come back  
Talking to my loves  
Always, always, always  
Wind comes from my love